



Correctional Service Canada (CSC) Victim Services

Correctional Services of Canada (CSC) wiyawâw kâ-nâkatohkêcik kipahwâkana kâ-misihowiyit mîna ka-kanawêyimâcik anihi ayisiyinihâhk ayiwâk nîswâskiy kâ-wiyasiwâtimiht.

kîspin kîkî-mâyi-tôtâkawin, ninôhtê-kêhcinâhonân kwayask ka-paminikawiyêk mîna ka-kistêyimikawiyêk. ê-kihcêyihthâkik otatoskêwiniwâw Victim Services Officers kika-wîchikwak ka-wihtamâkwak kîkwây ôma CSC mîna ana kâ-kî-mâyi-tôtâsk ka-âcimêwak.

kâ-pêyakoskânêwihk êkwa ayisiyinihik

nikiskêyihthênân ê-mistêyihthâkwahki kâ-pêyakoskânêwihk êkwa mîna ê-wîtaskêmitohk ayisiyinihik ôta Canada. êkwa mîna nikiskêyihthênân ayisiyiniw mîna kâ-mâyi-tôtâkot awiya, kiskêyimêw anihi. ka-kî-kahtitinên kîkway êkota ê-âcimihit ana kâ-kî-mâyi-tôtâsk êkwa kîspin môy kinôhtê-kiskêyimâw ana ayisiyiniw. nika-kistêyihthênân tânisi kiyâ ê-isi-nitawêyihthaman.

a-kî-pîkiskwân kîsta anita Federal Correctional Process

pâ-pîtos isi kîsta ka-kî-mâmiskôtên anita ispihk wiyasiwêhki. wihtamâkêwin kika-kî-miyikwak CSC êkwa mîna kîkâh-miyikawin âcimowin ê-âcimihit awa ayisiyiniw kâ-kî-mâyi-tôtâsk.

mîna kika-kî-wihtamawâwak aniki Victims' Advisory Committee (VAC) tânisi kiyâ ê-itêyihthaman. êkota mêskoc VAC wihtamawêwak CSC êkwa anihi Parole Board of Canada (PBC) ta-wîchikoyit ka-masinahâkik wiyasiwêwina êkwa isiyihcikêwina ka-pimitisahamihk ispihk ayisiyiniw kâ-wî-pakitihiht.

ta-isi-kahtitinamihk wihtamâkêwin

nitawêyihthamani âcimowin ana ohci kâ-kî-mâyi-itôtâsk kâ-misiot sôskwâc piko ta-kiskêyihthamohacik CSC ahpô PBC . ôma kâ-wihtamâskik ka-nisitohtên tânisi ôki CSC êkwa PBC ê-isi-waskawîcik ispihk kâ-wî-pakitinâcik ayisiyiniwa. êwakôma kâ-wihtamâskik ka-wîchikon êkâ ana kâ-wî-pakitihiht ka-kî-mâyi-itôtâsk êkwa mîna ka-wîchikon ka-ati-miywâyâyan. mîna ka-kî-kahtitinên âcimowin kotakak ayiwâk ohci ahpô awiyak ê-mamisîtotawat ê-miyo-wic êwat ka-kî-katinikêstamâk ôma âcimowin.

awîna ka-kî-kahtitinam âcimowin?

anita Correctional and Conditional Release Act (CCRA) wiyasiwêwin omisi itwêtakan awîna ka-kî-wihtamâht âcimowin kâ-misihoyit ohci awiya nîswâskiy ahpô kinwêsîs kâ-kipahomiht :

- awiyak kâ-kî-mây-itôtâht wiyawihk ahpô ê-pîkwêyihthamâsisit omâmitonêcikanihk ayisk awiya ê-kî-misi-pakamahokot,
- owîkimakan ahpô owîcêwâkan, owâhkômâkana, ahpô ana wiya awiya ê-kî-nakataskêyit wiya ohci ahpô cî awiya êkâ ê -kaskihtâyit ta-nâkatohkâsoyit. (tâpiskôc awiyak é -âhkosit ahpô é-awâsisîwit),
- awiya kâ-kanawêyimâyit anihi kâ-kî-mâyitôtâht ocawâsimisa, ahpô

kîko âcimowin ka-kî-kâhtitinên ohci ana kâ-misihot kâ-kî-wiyasiwâtihit?

ispihk kakwêchikêmowin kahtinamâhko, ôma kika-wihtamâkawin :

- tânisi ana ê-isiyihkâsot kâ-wiyasiwâtihit



- tånisi ê-itahkamikisit êkwa anima kâ-isiyihkâtêk anima wiyasiwêwikamik ita kâ-kî-wiyasiwâtiht
- tånispîhk kê-mâcihtât ana kâ-misihot kâ-wiyasiwâtiht owiyasiwêwin êkwa tånispîhk ta-pônipayiniyik êkwa
- tånispîhk kâ-misihot kita-kî-pakitiniht êkwa tånispîhk ê-mâmiskocikâtêyik mahti kîspin aciyaw ta-pakitiniht êkwa kîspin nôhtaw ka-pakitiniht.

ôhi mîna ayiwâk ka-kî-isi-wihtamâkawin:

- tånitahtopiponêt ana kâ-misihot;
- kîspin ê-kipahoht ana kâ-misihot êkwa, kîspin namôya, tånêhki;
- tånisi ê-isiyihkâtêk anima kipahotowikamik êkwa tånitê ê-astêk êkwânima ita kâ-kipahoht ana kâ-misihot;
- mîna kîspin kotakihk kipahotowikamikohk wî-isitisahwâw ana kâ-misihot;
- mîna âcimowin tånisi ê-itôtâht ta-wîcihiht ana kâ-misihot mîna isihcikêwina anihî kâ-kîsihtât ta-wîcihisot;
- kîspin mitoni kwayask kî-mâyahkamikisiw awa kâ-misihot mîna mâyahkamikiskici ita kâ-kanawêyimiht;
- tånispîhk ana kâ-misihot aciyaw ka-pakitiniht, ka-nitawi-atoskêt, aci-nâkatêyimisot, piko ta-pakitiniht,
- isipîhk aniki Parole Board of Canada kâ-wî-mâmiskôtâhkik mahti ta-pakitinâcik anihî kâ-misihoyit;
- tånêhki ohci kîkway kâ-wî-pakitiniht aciyaw;
- kîkwây astêwa êkota ka-pimisahak awa kâ-misihot aciyaw kâ-namatêci, nitawi-atoskêci, ôci-nâkatêyimisowin, êkâ cî

piko ka-pakitiniht;

- tånitê ê-wî-itôhtêt awa kâ-kî-misihot pakitinihci aciyaw kâ-namatêci, nitawi-atoskêci, ôci-nâkatêyimisowin, êkâ cî piko ka-pakitiniht; êkwa kîspin awa kâ-kî-misihot wî-papâmâcihow êkotê isi nânitaw kâ-ayâyit anihî kâ-kî-mây-itôtawât; êkwa
- tånispîhk aniki Parole Board of Canada kâ-wî-mâmiskômâcik ana kâ-misihot.

kikway kâ-nôhtê-wihtaman

kîspin nitawêyihmani, kîkway kâ-kî-wihtên tånisi ê-isi-pakamiskâkoyan ôma kâ-mây-itôtâkawiyan ahpô mîna ê-isi-môsihocik kîtisânak ahpô mîna ka-kî-âcimâw ana kâ-mây-itôtâsk. êkôma kâ-wihtamawiyâhk ka-kî-âpacihcikâtêw tånisi ka-isi- kîsêyihamihk pakitinihci awa kâ misihot. ahpô mîna ta-âpacihtâwak PBC ta-kîsêyihahkik kîspin ka-pakitiinâcik ana kâ-misihot ayisiyinînâhk isi.

kâ-pê-pîkiskwâtacik mâna ôki CSC Victim Services kîkway kâ-nôhtê-kiskêyihaman, namôya wihtamawâw kâ-misihot. mâka kîspin kîkiway wihtamani êkâ ta-pakitiniht ana kâ-misihot kipahotowikamikohk ohci êkota piko ta-wihtamâht ana kâ-misihot. mâka namôya ta-wihtamawâw tånitê ê-wîkiyan êkwa kisêwêpicikan akihâtâsowin mîna môy ka-miyâw.

^ta ka-kî-kahtitinên âcimowin

ka-kî-pîkiskwâtâwak CSC ayiwâk kîkway nôhtê-kiskêyihmani ahpô âcimowin nôhtê-kahtitinamani namôya kâkatâc ta-tipahikêyan: 1-866-806-2275
E-mail: victims-victimescsc-scc.gc.ca
Web site: www.csc-scc.gc.ca/victims-victimescsc-scc.gc.ca

The Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime namôya kâkatâc ta-tipahikêyan:
1-866-481-8429
www.victimfirst.gc.ca

kotakihk ita ka-kî-itôhtân

Parole Board of Canada – Services for Victims
namôya kâkatâc ta-tipahikêyan 1-866-789-4636
www.pbc-clcc.gc.ca

Department of Justice – Victims Fund
(sôniyâw ka-miyikawin ta-itôhtêyan Parole Board mamawapiwina) namôya kâkatâc ta-tipahikêyan:
1-866-544-1007
www.justice.gc.ca

www.csc-scc.gc.ca/victims-victimescsc-scc.gc.ca

